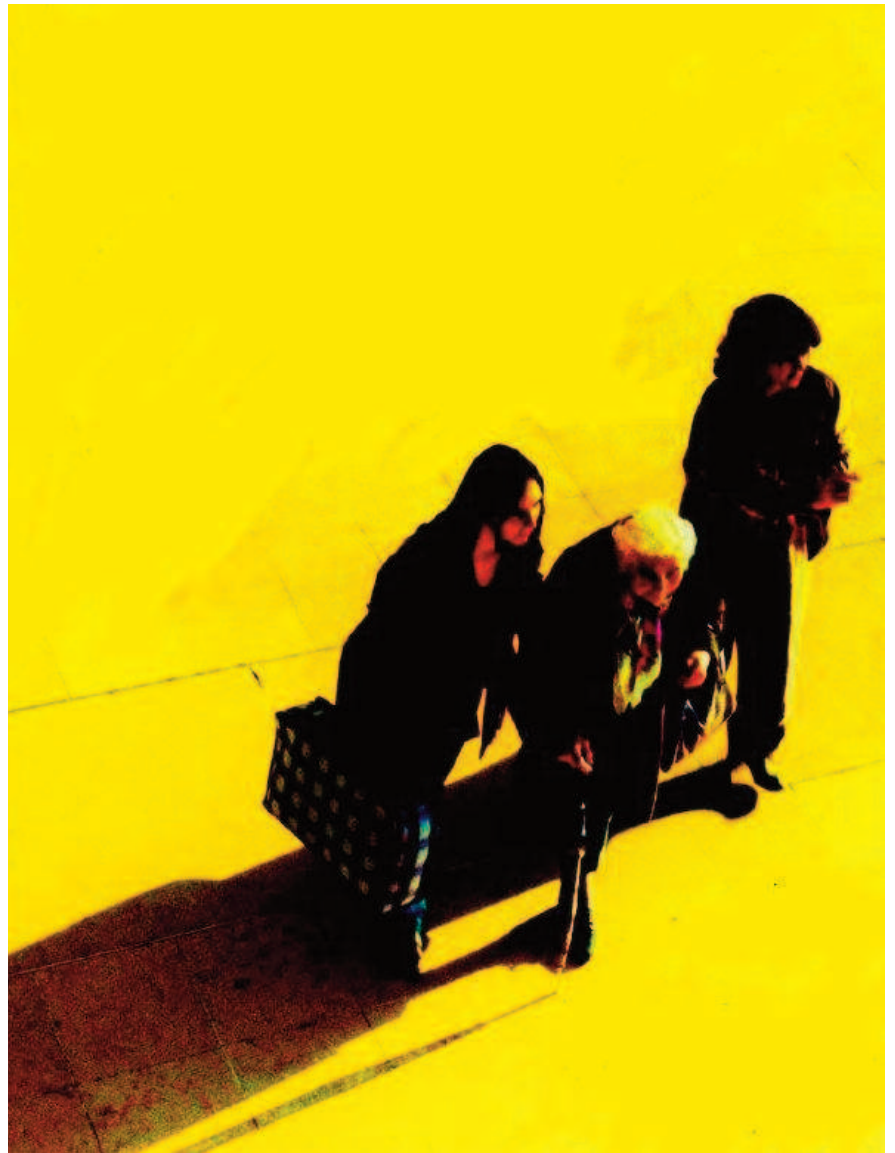


XVIII muestra internacional la Mujer y el Cine



del 6 al 10 de mayo
de 2009

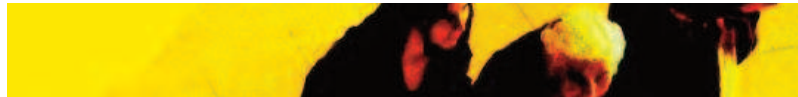


Cinemateca UGT
Una propuesta de UGT Sevilla
con el patrocinio de CajaSol. Obra Social
y la colaboración de

Servicios Culturales de la Embajada de Francia en España, Alianza Francesa, Instituto de Cultura de México. Embajada de México en España, Goethe Institut-Madrid, ECAM, Cronopia Films, Encanta Films, In Vitro Films, Arte Gestión, Madrid en Corto

Agradecimientos

Manuela Lerma, Anne Testut, Virginie Llorens, Francisco Jiménez, Isabel Ocampo, Manuel Calvo, Ismael Martín, Maitena Muruzabal



Cinemateca UGT
Avda. Blas Infante, 2 planta.
41011 Sevilla
Sala de proyección:
Avda. Blas Infante, planta baja.
41011 Sevilla

Tfno: 954 28 64 70.
Fax: 954 28 634 36.
cinematk_ugt@hotmail.com
<http://www.ugtsevilla.org>
<http://amigosdelacinematecaugt.blogspot.com>

secciones

panorama hoy. largometrajes. panorama hoy. cortometrajes. documentos mujer. con las mujeres indígenas

películas

Carta de París (Depuis qu'Otar est parti), de Julie Bertucelli. Francia, Bélgica, 2003. **Enjabinado (A soap)**, de Pernille Fischer Christensen. Dinamarca y Suecia, 2006. **Nevando voy**, de Maitena Muruzabal y Candela Figueira. España, 2007. **La cabeza de mi madre (La tête de maman)**, de Carine Tardieu Francia, 2006. **El bosque de luto (Mogari no mori)**, de Naomi Kawase. Japón-Francia, 2007. **Miente**, de Isabel Ocampo. España, 2008. **Violeta y el baúl americano**, de Luna Baldallo y Rocío González. España, 2008. **Lo importante**, de Alauda Ruiz de Azúa. España, 2007. **Test (Posible embarazo)**, de Natalia Mateo y Marta Aledo. España, 2008. **Turismo**, de Mercedes Sampietro. España, 2008. **El palacio de la luna**, de Ione Hernández. España, 2008. **La clase**, de Beatriz M. Sanchis. España, 2008. **Harrága**, de Eva Patricia Fernández y Mario de la Torre. España, 2008. **Brujas**, de Pilar Távora. España, 2008. **Voces (contra la trata de mujeres)**, de Mabel Lozano. España, 2007. **Mosconi - o a quién pertenece el mundo (Mosconi - oder wem gehört die Welt?)**, de Jeanine Meerapfel. Alemania, 2007. **El túnel**, de Lidia Martín Merino. España, 2007. **La promesa del pescador**, de Viridiana Morales. México, 2007. **La voladora**, de Chloe Campero. México, 2007. **María Tersa Tutti**, de Gloriella Jiménez. México, 2008. **La niña Granada**, de Rocío Acevedo. México, 2008. **La visita**, de Odila Quezada. México, 2008.



Un año más, y con motivo del día Internacional de la Mujer, que este año hemos tenido que aplazar a mayo, la Secretaría de Igualdad de UGT-Sevilla y la Cinemateca UGT, tiene su encuentro con el 7º Arte y con la Muestra la Mujer y el Cine.

Con esta manifestación artística, esta Cinemateca quiere reivindicar el trabajo de aquellas mujeres que trabajan tras la cámara: dirección, guión, producción... y que hasta hace pocos años tenían muy difícil, por el hecho de ser mujer, el acceso a la distribución y por tanto a la exhibición. Afortunadamente y gracias a la lucha que sostenemos desde los Sindicatos y los colectivos feministas, hemos conseguido que estas películas, magnificas además, compartan cartelera con otros directores importantes y en las mismas salas de proyección.

No obstante todavía existen "culturas" y países en donde el acceso a la expresión cinematográfica está vetado. Películas que por su temática o contenido son perseguidas, boicoteadas y realizadas, prácticamente, en la clandestinidad. Queremos, con esta Muestra que alcanza ya la edición XVIII, acercarnos a este grito de dolor de aquellas mujeres que sufren las más terribles vejaciones en una sociedad en donde los derechos humanos no existen.

A estas directoras queremos dedicar nuestra Muestra, como asimismo a aquellas otras que siguen denunciando los atropellos que sigue teniendo la clase trabajadora en su quehacer cotidiano. "Nevando Voy", de Maitena Muruzabal y Candela Figueira, es un ejemplo de ello. Dinamarca, Japón, Bélgica, Argentina, Mexico, países y mujeres que están demasiado lejos, pero cuyas voces sentimos cada vez más cerca. Desde esta Cinemateca queremos mostrar nuestra solidaridad y adhesión con estas mujeres. Lo hacemos a través de esta Muestra que pretende conciliar a estas culturas que están "tan lejos, tan cerca".

La Muestra está dividida en diversas secciones, una de ellas Panorama Hoy, que pretende recoger lo más destacada de la producción en los últimos años. Una sección denominada Documentos Mujer que nos permitirá acercarnos al mundo del trabajo. Y un especial dedicado a las mujeres indígenas. Todo ello, acompañado de cortometrajes que precederán a los largometrajes. Estos títulos que presentamos son en su mayoría inéditos en nuestra ciudad y algunos de ellos, permanecen inéditos en nuestro país.

Confiamos que la programación que les estamos presentando sea lo suficientemente atractiva tanto para vosotros como para el público de Sevilla. Nuestro agradecimiento a todos los Organismos que hacen posible, una vez más, la realización de esta Muestra que actualmente es la más longeva de España. Dieciocho ediciones y estamos empeñados en llegar a la veinticinco.



04

XVIII muestra internacional la Mujer y el Cine



panorama hoy.
largometrajes



Francia/Bélgica, 2003. 103'

Dirección: Julie Bertucelli

Productora: Les Films du Poisson, arte France Cinéma, Entre Chien et Loup, Studio 99, Canal+, Centre National de la Cinématographie (CNC)

Argumento: sobre una historia de Julie Bertucelli y Bernard Renucci.

Guión: Roger Bohbot.

Fotografía: Christophe Pollock.

Montaje: Emmanuelle Castro.

Intérpretes: Esther Gorintin, Nino Khomasuridze, Dinara Drukarova, Temur Kalandadze



Festival del nuevo cine de Montreal - 2003 :Premio de Guión equinaxe / Radio Canadá
Les Lumières - 2004 :Lumiere al mejor guión

Carta de París Depuis qu'Otar est parti

Mucho ha cambiado en la casa desde que Otar se fue a buscar en París -paraíso ilusorio que encendió desde siempre el sueño de toda la familia- el lugar que como médico no encontraba en Georgia. El sueño pervive en Eka, la anciana madre, aunque ella no crea del todo en las buenas noticias que le llegan en las cartas y las llamadas del ausente; alimenta la velada ilusión de su nieta, Ada, cuya pulida formación no alcanza a abrirlle puertas en un país donde reina el caos, y acaso también subsista en el mustio corazón de Marina -hija de una, madre de la otra-, a quien la guerra de Afganistán dejó viuda y es consciente de haber vivido demasiado tiempo, como toda su generación, entre las viejas mentiras del estalinismo y las trampas nuevas del capitalismo mafioso. Nada es fácil en Georgia, donde la luz se corta a cada rato, las comunicaciones telefónicas se interrumpen y las empleadas de correos recomiendan ir a una iglesia y encender una vela para asegurarse de que la correspondencia llegue a destino.



Julie Bertucelli. Ostenta una destacada carrera como documentalista, y ha trabajado como asistente de dirección de grandes directores como Otar Iosseliani, Bertrand Tavernier, Krzysztof Kieslowski y Emanuel Finckiel; nació en 1968 y estudió filosofía antes de ingresar a la carrera de realización cinematográfica de los Ateliers Varan, en París.

Depuis qu'Otar est parti (2003), **Un monde en fusion** (2001)



Dinamarca y Suecia, 2006. 102'

Dirección: Pernille Fischer Christensen

Guión: Kim Fupz Aakeson; basado en un argumento de Pernille Fischer Christensen y Kim Fupz Aakeson.

Producción: Lars Bredo Rahbek.

Música: Magnus Jarlbo y Sebastian Öberg.

Fotografía: Erik Molberg Hansen.

Montaje: Åsa Mossberg

Intérpretes: Trine Dyrholm, David Dencik, Elsebeth Steentoft, Frank Thiel, Christian Tafdrup



Oso de Plata al Gran Premio del Jurado /Premio Mejor Ópera Prima. Festival de Berlín Premio Mejor película en el Art Film Festival

Enjabonados A soap

Charlotte, es una chica de 34 años, descontenta de la relación con su novio, decide romper y marcharse al primer apartamento que encuentra. En el piso de abajo vive Veronica, un transexual apasionado de las telenovelas y que gusta de mantenerse aislado, con la única compañía de su pequeño perro. Veronica ha solicitado el cambio de sexo, y está a la espera de que le den vía libre para operarse. Charlotte y Veronica se conocen y se enamoran, convirtiéndose ellos mismos en los personajes principales de su turbulenta historia de amor. La suerte de su felicidad disminuye cuando el cambio de sexo de Veronica finalmente es aprobado..



."este es mi primer largometraje. Intento centrarme en el sexo y en el amor. Intento que nos seduzca amar a aquel amor improbable. Intento llegar a lo más profundo de la condición humana. Hacer que pensemos con nuestros sentidos. De los sentidos nacen los sentimientos. De los sentimientos surge el amor y el deseo de tender la mano al prójimo, de vivir, de compartir, de dar."

Pernille Fischer Christensen (Dinamarca, 1969), graduada en Dirección por la National Film School de Dinamarca en 1999. La película de graduación de Pernille fue **India** (1999) y después rodó el corto **Habibti min elskede** (2002).



Francia, 2007. 95'

Dirección: Carine Tardieu

Guión: Carine Tardieu, Michel Lelerc

Música: Éric Neveux

Fotografía: Aurélien Devaux

Productora: Nord-Ouest Productions

Intérpretes: Karin Viard, Chloé Coulloud, Kad Merad, Pascal Elbé, Jane Birkin, Sarah Cohen-Hadria, Arthur Ligerot, Suzy Falk, Jérôme Kircher, Nanou García



La cabeza de mamá La tête de maman

Julienne es depresiva desde hace años. Su hija adolescente, Lulú, no acepta verle durante más tiempo en ese estado, así que decide buscar entre los recuerdos de su madre los momentos en los que fue feliz. Así, descubre documentos familiares, fotografías y películas en Súper 8 en los que Julienne aparece sonriente y feliz al lado de un joven. Lulú intenta recuperar el contacto con el hombre desconocido, porque probablemente sea él quien tenga la llave de la felicidad de su madre.

En su primer largometraje, Carine Tardieu reflexiona sobre la relación madre e hija, sobre una de las enfermedades más comunes del panorama actual como es la depresión y sobre el amor y sus oportunidades.



La cabeza de mamá es la ópera prima de Carine Tardieu, directora francesa que en 2003 ganó el premio UIP al Mejor Cortometraje Europeo en el Festival Internacional de Cine de Valladolid con su corto **Les baisers des autres**.



España, 2007. 98'

Dirección: Maitena Muruzábal y Candela Figueira.

Guión: Maitena Muruzábal, Candela Figueira.

Fotografía: Robert Christopher Webb.

Montaje: Eduardo Chibas Fernández.

Música: Gonzalo Díaz Yerro.

Producción: Cronopia Films.

Intérpretes: Laura de Pedro, Gabriel Latorre, Xavier Yárnoz, Asun Aguinaco



Premio del público, Seminci 2007. Premio especial del Juradao. Festival Internacional de Salento 2008. Mejor película en el Miami Underground Film Festival. Mejor Película, Semana de Cine de Medina, 2008.

Nevando voy

Se avecina la temporada de invierno. En la sección de embalaje de cadenas para la nieve de una fábrica, los pedidos empiezan a amontonarse. Javier, el encargado, pide refuerzos. Jairo es trasladado de otra sección. Ángela y Karmentxu llegan de una empresa de trabajo temporal para trabajar dos semanas.



Maitena Muruzábal nació en Pamplona en 1979. Se licenció en Comunicación Audiovisual en la Universidad de Navarra. **Candela Figueira** nació en Buenos Aires en 1978. Es licenciada en Producción y Dirección de Cine y Televisión por la Universidad de Belgrano. Han trabajado en la producción de cortometrajes: **Whose Time Is It?**, **The missing sock** y en **'Mr. y Mrs. Smith'** o **'Entre copas'**. En 2004 crearon Cronopia Films. **'Nevando voy'** es su primer largo.



Japón, Francia, 2007. 97'

Dirección: Naomi Kawase.

Productor: Christian Baute,
Naomi Kawase.

Guión: Naomi Kawase.

Fotografía: Hideyo Nakano.

Montaje: Tina Baz, Yuji Oshige.

Música: Masamichi Shigeno.

Intérpretes: Yoichiro Saito, Kana-
nako Masuda, Machiko Ono, Shi-
geki Uda, Makiko Watanabe

Gran Premio del Jurado. Festival
de Cannes.



El bosque de luto Mogari no mori

Shigeki (Shigeki Uda) vive en una pequeña residencia para jubilados. Machiko (Machiko Ono), una de las empleadas de la residencia, le presta una atención especial. Sin embargo, ella está secretamente conmovida por la pérdida de su hijo. Después de celebrar el cumpleaños de Shigeki, la joven Machiko decide llevarlo a dar un pequeño paseo por el campo.

Conducen a lo largo de pintorescas carreteras secundarias, pero el coche se queda averiado en una cuneta y deciden abandonarlo y emprender un viaje de descubrimiento juntos.

El extravío en su pequeña excursión del anciano Shingeki y la joven Michiko (unidos por un dolor común, la reciente pérdida de un ser querido) en pleno bosque es la excusa perfecta para que Kawase abandone las servidumbres del cine de ficción, y se adentre en la exploración de un cine verdaderamente libre



Kawase Naomi. La mayor parte de sus trabajos son de corte documental, incluyendo **Embracing** que trata sobre la búsqueda de su padre quien la abandonó cuando era niña, y **Katsumori**, sobre su abuela, que la acogió. Es graduada de la Osaka School of Photography. Entre sus trabajos destacan: **Mogari no mori** (2007), **Tarachime** (2006), **Kage** (2004), **Sharasoju** (2003) **Letter from a Yellow Cherry Blossom** (2003)

10

XVIII muestra internacional la Mujer y el Cine



panorama hoy.
cortometrajes

España, 2008. 15'.

Guión y Dirección: Isabel de Ocampo.

Productores: Antonio J. García y Carlos Therón.

Música: Antonio Escobar.

Fotografía: Álvaro Gutiérrez.

Dirección Artística: Rocío Peña y Carlos Aparicio.

Montaje: Carlos Therón.

Producción: Producciones Líquidas.

Intérpretes: Sveta Zhukovska, Daniela Teneva, Fernando Valdivielso, Nikolai Chilov, Maya Petrova, Juliana Saiska.

Goya 09. Cortometraje ficción. Biznaga de Plata. XI Festival de Cine de Málaga. Roel de Oro. 21 Festival de Cine de Medina del Campo



Miente

Doina quiere hacerle un regalo de cumpleaños a su hermana, pero para conseguirlo tiene que arriesgar su vida.



Isabel Ocampo. Licenciada en Ciencias de la Imagen por la Universidad Complutense de Madrid y ha estudiado dirección en la ECAM. Comenzó su andadura profesional en la radio (Cadena Ser y Onda Cero). Desde 1998 trabaja en el ámbito del cine y la publicidad. **Cría zapatillas y te sacarán los cordones** (1998), **Tus labios** (2003), **Espermatozoides** (2005) y **Miente** (2008)

12



España, 2008. 12'

Dirección: Natalia Mateo, Marta Aledo

Intérpretes: Sandra Ferrus, Nadia de Santiago, Ana Wagener, Pilar Castro

Guión: Natalia Mateo

Producción: Stefan Schmitz, María Zamora

Fotografía: Juan Hernández

Montaje: Carlos Agulló

Música: Frob



Test

Asistiremos a cuatro momentos cumbre en la vida de cuatro mujeres. Unas lo habrán buscado con toda su energía y para otras será una sorpresa, pero todas saben que la noticia les cambiará la vida.



Podría decirse que **Natalia Mateo** y **Marta Aledo** son además de nuevos talentos del panorama de la interpretación en el cine español (**Azuloscurocasinegro**, **Princesas**, **Oculto**, **El Patio de mi cárcel**, etc..) **Test** supone la primera incursión de ambas como directoras en el mundo del cortometraje.



España, 2007. 11'

Dirección: Alauda Ruíz de Azúa.

Productora: Encanta Films.

Guión: Alauda Ruíz de Azúa.

Música: Xavier Font.

Intérpretes: Antonio Resines,
Christopher Torres

Mejor interpretación masculina, Alcine 37 – Festival de Cine de Alcalá de Henares. Mejor guión, Cortogenia 2007. Segundo Premio, Festival de Cortometrajes de Jaén. Mejor guión, Festival de Cortometrajes de Tarazona. Premio del público, Festival Barrax. Premio RTVA al Mejor Cortometraje y Premio del Público, Festival de Antequera.



Lo importante

Los adultos no son perfectos; los niños no lo saben.



Alauda Ruíz de Azúa, diplomada en 2005 en Dirección Cinematográfica por la ECAM, ha participado en numerosos cortometrajes. Como Directora éste es su 2º cortometraje en cine, tras “**Clases Particulares**”, que fue su práctica de final de carrera. Actualmente trabaja como Realizadora de Publicidad para la Productora Cuatro Cabezas Films.



España, 2008. 19'

Dirección: Luna Baldallo y Rocío González.

Guión: Luna Baldallo y Rocío González.

Montaje: Luna Baldallo y Rocío González.

Fotografía: Ángel González y Bosco Bueno.

Música: José Manuel Roldán.

Intérpretes: Manuela Rejas.

Productor: Francisco Tovar



Violeta y el baúl americano

Basado en la vida de la primera mujer con carnet de ilusionista de España, Manuela Rejas.



Rocío González Molero (Huelva, 1979). Licenciada en periodismo y profesional del mundo del cine con amplia experiencia en producciones cinematográficas y televisivas.

Luna Baldallo (Huelva, 1981). Licenciada en humanidades, profesora, profesional del mundo de la cultura con numerosas ponencias y estudios sobre el mundo del cine, y participaciones en cortometrajes.

España, 2008. 10'.

Dirección y guión: Mercedes Sampietro.

Fotografía: Jesús Escosa.

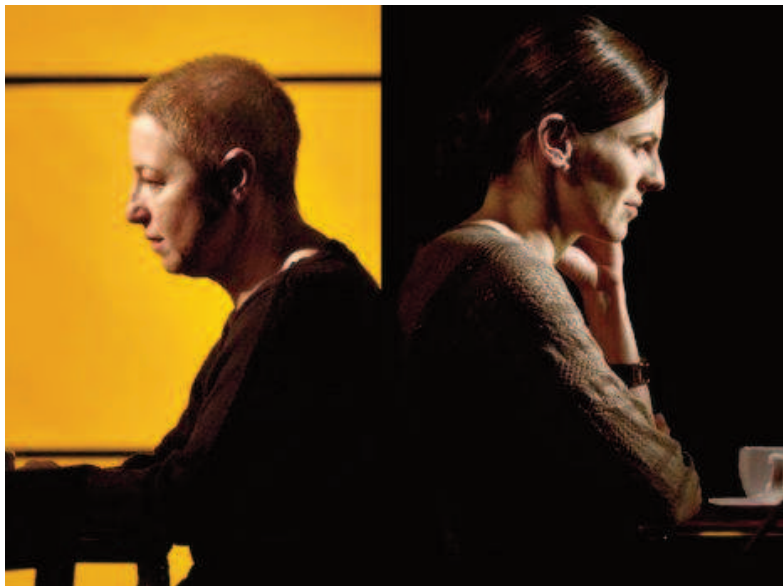
Montaje: Irene Blecua.

Música: Kongamusicua.

Producción: In Vitro Films.

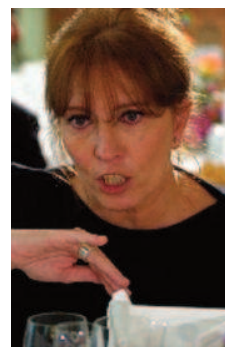
Intérpretes: Cesca Piñón, Mónica López, Zhong Chen Guo

Premio al mejor cortometraje, I edición de los Premios Gaudí, (Academia de cine catalana). Premio del público del Festival Europeo de Cortometrajes Festival de Cambrils (2009).



Turismo

Dos mujeres en un salón de té. No se habían visto antes. Una especial circunstancia las ha unido para siempre, aunque un abismo profundo las separa.



Mercedes Sampietro nació en Barcelona (España). Comenzó como actriz en un grupo de teatro de aficionados. Ha trabajado con algunos de los más prestigiosos directores de escena de este país y ha interpretado numerosos personajes tanto en teatro como en televisión desde 1970. Ha rodado con Pilar Miró, Fernando Colomo, Montxo Armendáriz, Gracia Querejeta, Judith Colell...

Turismo es la primera película que dirige.

16



Francia, 2005. 10' 35 mm

Dirección:

Eva Patricia Fernández, Mario de la Torre

Guión: Eva Patricia Fernández, Mario de la Torre

Productora:

Creta Producciones S.L., Uzala Films S.L., irene production

Producción: Rafael Linares, Miguel Becerra, Rafael

Álvarez, Jean David Lefebvre

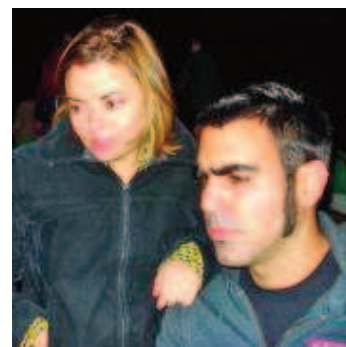
Fotografía: Laura Sánchez-Vizcaino

Montaje: Antonio Gómez-Escaloni-lla



Harraga

Harraga es un inmigrante ilegal que viaja por tierra, mar y aire. Siempre sin papeles, ni visado, ni pasaporte. Fuera de la ley. (...) Sí, esa es la clave, fuera de la ley... ¿pero qué sucede cuando los Harragas son niños?



Eva Patricia Fernández, es doctora en Ciencias de la Información. Comienza su trayectoria profesional en el sector publicitario para formar parte en 2003 de Creta Producciones. Junto con la dirección de proyectos (**El Chupinazo**, 2005), ha coordinado los guiones de la serie de animación *Érase Perdices*. Actualmente, compagina su actividad profesional con su labor docente en la Universidad.

España, 2008. 20'

Dirección: Beatriz M. Sanchis
Intérpretes: Los niños del colegio de Ntra Sra de la Paloma, su profesor de teatro Alfredo Lima
Guión: Beatriz M. Sanchis
Productora: Avalon Productions S.L.
Productores: Stefan Schmitz, María Zamora
Fotografía: Raúl Bartolomé, Nacho López
Montaje: Beatriz M. Sanchis
Música: Juan Manuel del Saso, Juan Pastor Martín



La clase

La Clase es un documental que recoge la magia de una primera experiencia: el primer contacto con la interpretación de unos niños de 4º de primaria. A través de los ojos de los niños vivimos su proceso de aprendizaje desde las primeras lecciones hasta que se enfrentan a la representación de fin de curso delante de sus padres.



Beatriz M. Sanchis es licenciada en Comunicación Audiovisual. Sus últimos trabajos como realizadora han sido el corto El espacio, ganador del premio del Jurado del Festival YARIS-CINEXPLORA y seleccionado en múltiples festivales, y la realización de la cortinilla para la colección Filmoteca Fnacc. Actualmente compagina sus trabajos como realizadora con otros como directora artística tanto en cine como en publicidad



España, 2008. 13'

Dirección: Ione Hernández

Intérpretes: Nieve de Medina,
Pepo Oliva,
Alejandro Albarracín

Guión: Ione Hernández, basado
en un cuento de Ricard Ruiz Gar-
zón

Producción: Alfonso Castillo Ce-
brían

Fotografía: Pablo Pró

Montaje: Alex Beltrán, Ione Her-
nández

Música: Javier Casado



El palacio de la luna

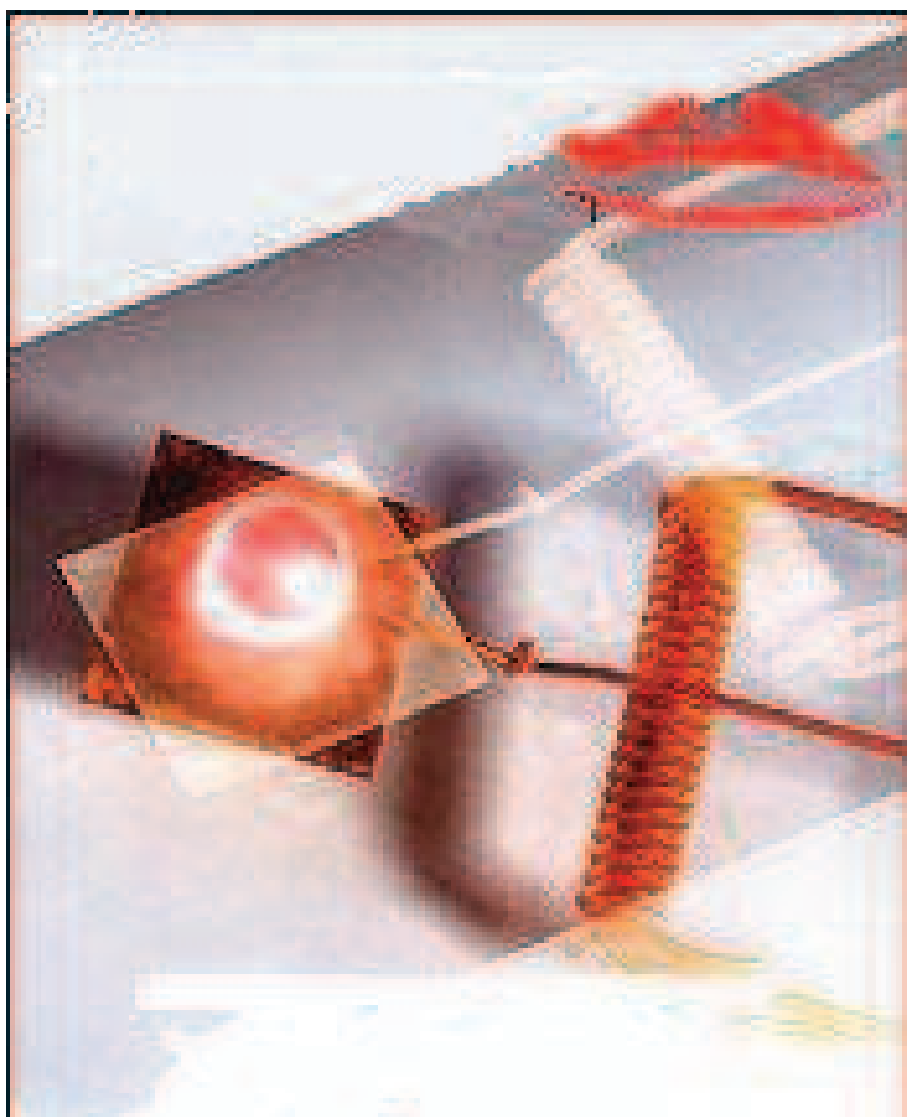
Una madre escribe una carta a Paul Auster...



Ione Hernández. Donostia-San Sebastián, 1970. Licenciada en Periodismo, estudió Comunicación en la Universidad francesa de Michel de Montaigne y obtuvo una beca para hacer un máster en Dirección en Los Ángeles. Tras su estancia de siete años en los USA, colaboró en la película **La pelota vasca** y luego dirigió un documental sobre la esquizofrenia.

XVIII muestra internacional la Mujer y el Cine

19



documentos
mujer



España, 2007. 50'

Dirección: Mabel Lozano

Guión: Mabel Lozano, Carmen de Cos

Fotografía: David Álvaro

Montaje: Pol Álvarez



Voces contra la trata de mujeres

La trata de personas es uno de los grandes problemas del mundo en la actualidad. Todos los países, incluido España, se ven afectados como origen, tránsito o destino de esta nueva forma de esclavitud del siglo XXI. A través de desgarradores testimonios vamos conociendo la realidad que se oculta más allá de las cifras y las escabrosas noticias que aparecen en los medios. Un acercamiento solidario a las víctimas de un fenómeno que afecta a 700.000 personas cada año, en su mayoría mujeres y niñas. El Proyecto Esperanza, que tiene como objetivo la ayuda de las mujeres víctimas de la trata internacional, promueve "Voces". Se trata de un documental de carácter testimonial que sirve para que esos nuevos esclavos del siglo XXI puedan expresarse y poner cara a lo que para muchos son cifras de un problema aislado. Además se pretende romper algunos mitos como la identificación de la trata de personas con la prostitución o el tráfico ilegal de inmigrantes. La cinta habla de todos los actores del fenómeno, desde las víctimas, hasta las mafias organizadas, pasando por los intermediarios que se asocian para cometer el delito.



Durante los últimos años interviene en algunas de las series de mayor éxito de la televisión en España. La ex modelo, actriz y presentadora de televisión **Mabel Lozano** estrena y dirige su primer documental: '**Voces contra la trata de mujeres**'. Acaba de presentar su segundo documental **La teoría del espiralismo** (2009)



Alemania, Argentina, 2007. 79'

Guión y Dirección: Jeanine Meerapfel

Cámara: Malena Bystrowicz

Montaje: Paula Goldstein

Música: Floros Floridis

Producción: Malena Filmproduktion GmbH & Co KG en colaboración con Goethe-Institut



Mosconi o a quién le pertenece el mundo

General Mosconi es una ciudad ubicada en el extremo norte de la República Argentina, a escasos kilómetros de la frontera con Bolivia. Allí viven 22.000 personas de las cuales la mitad está sin trabajo; no obstante, se trata de una de las zonas más ricas del país por sus reservas de gas y petróleo. Hasta 1993 Mosconi tenía escuelas, hospitales, un cine para 300 personas, un club social con varias canchas de deportes. Todo eso se desvaneció con la privatización de YPF: Las multinacionales privadas que hoy tienen el petróleo y el gas, derivan el agua de los ríos hacia sus instalaciones, al mismo tiempo que contaminan el agua, polucionan el aire con gases tóxicos que causan enfermedades nuevas en los pulmones de los habitantes; los antiguos bosques de yungas desaparecen para dar lugar al cultivo de soja (transgénica); los pesticidas ganan terreno y contaminan las napas freáticas del suelo. Los habitantes de Mosconi no aceptaron esta situación de manera pasiva. Quieren recuperar no sólo el trabajo genuino, sino también el lazo social y la vida. Los protagonistas de este documental son miembros de la UTD (Unión de Trabajadores Desocupados) de Mosconi, que con sus iniciativas paliaron la ausencia del Estado.



Jeanine Meerapfel. Nacida en Buenos Aires, residente en Berlín. Estudio en el Departamento de Cine de Alexander Kluge en la Hochschule für Gestaltung de Ulm. Catedrática de Dirección de Cine en la Academia de Artes y Medios de Colonia.

1986, **Malou**. 1987, **Los enamorados**. 1987, **La amiga**. 1989, **Desembarcos**. 1993, **Amigomío**. 2001, **El verano de Anna**. 2003, **Topos**. . 2007, **Mosconi**.



España, 2008. 90'

Dirección: Pilar Távora.

Guión: Pilar Távora.

Productor: Pilar Távora.

Montaje: Pilar Távora.

Fotografía: David Barrios, Dani Sosa.

Música: Fernando Rabih.

Intérpretes: Ana Malaver, Lalo Tejada, Belén López, Concha Távora, Mercedes Hoyos, Lucía Hoyos.

Producción Artimagen Producciones y Ficción Audiovisual



Brujas

Los orígenes de la brujería, del conocimiento de la naturaleza, de las plantas medicinales, la función social de las brujas... el por qué siempre hubo una aplastante mayoría de mujeres ejerciendo la brujería... y el poder



Pilar Távora. Nace en Sevilla. Desde pequeña está en contacto con el mundo del arte; primero con el mundo taurino a través de su familia y más tarde con el mundo del cante flamenco y del teatro. Una de las primeras profesoras de la Escuela Andaluza de Cinematografía. Ha escrito y dirigido los largometrajes **“Nanas de espinas”** (1984) y **“Yerma”** (1998) y ha producido e intervenido en numerosos documentales, cortos y espectáculos...



El túnel

Sobre el maltrato de la mujer. En base a entrevistas de audio, se forma un puzzle de imágenes de la sociedad de violencia en la que estamos envueltos

Lidia Martín Merino. A finales de los 90 realiza **Priorato el olvido del norte** y **Con pan y vino ancha es Castilla**, sobre unas zonas vinícolas y la cultura del vino. **Juegos rotos**, sobre los niños sin papeles que entran a España desde Marruecos. El corto **Escombros de Melancolía**, **Conversaciones con Vicente**, **El Túnel**, sobre el maltrato a la mujer, **El Engaño del Colibrí**, **Laberinto de prisiones**, **Watunakuy**, **Las Invitadas**.

24

XVIII muestra internacional la Mujer y el Cine



con las mujeres
indígenas



Imágenes de la identidad: El Totonacapan en corto

El proyecto Imágenes de la identidad: El Totonacapan en corto nace en el Festival Cumbre Tajín 2006 y se instituye desde el 2007 en el Centro de las Artes Indígenas de Papantla con el objetivo de acercar a las poblaciones del Totonacapan veracruzano al cine y al video como herramientas de expresión y de creatividad. Dentro del Parque Temático Takilhsukut se desarrolla un espacio intercultural de producción audiovisual que busca incursionar en el género del cortometraje en aras de recoger las historias y los personajes locales, mismos que se destacan por su interés y autenticidad. El proceso del taller ha involucrado el trabajo colectivo de indígenas y no indígenas como actores, guionistas, directores, editores o como públicos, con lo que el cine representa también una herramienta de participación y de creación social.

Recurriendo a las cada vez más importantes redes de cine comunitario, indígena y alternativo a nivel nacional e internacional, la iniciativa ha difundido sus cortometrajes en varios festivales.

Kin tapuwan: Nuestra idea. La región de Papantla ha sido el escenario de proyectos institucionales que han generado una imagen de la cultura totonaca que nos remite en automático a la “clásica” imagen de los voladores con la pirámide de los Nichos de fondo. Pero al comenzar el Taller de Guión para Cine impartido por el maestro Ricardo Benet en el 2007, confirmamos lo que ya sabíamos: que el Totonacapan tiene una infinidad de historias, personajes e imágenes que contar al mundo.

Con el desarrollo del taller en el contexto del Centro de las Artes Indígenas, se construyó un espacio que ha resultado ser un laboratorio intercultural de creación y de comunicación. Si bien las poblaciones no indígenas de Papantla y de Poza Rica se han acercado con más facilidad al taller, nuestra misión ha sido la de acercar a las poblaciones indígenas a esta herramienta de trabajo colectivo. Para ello, se diseñaron talleres impartidos en las comunidades de manera que estas sean partícipes de todo el proceso de creación desde sus lugares de origen.

Tu lakgchahuinana: Lo que contamos. En un año y medio de trabajo, 14 talleristas han llevado sus historias a la pantalla. Cada una de estas historias se conforma de actores locales —algunos de ellos, como la mamá de Agustín en *A donde el río te lleve*, son toda una revelación. Todos los alumnos, además de presentar nuestras historias propias, hemos aprendido a editar, producir, filmar y dirigir. Curiosa y no tan curiosamente, cinco de estos cortometrajes hablan sobre la muerte y lo que esta representa para los totonacos, las tradiciones y las nuevas tradiciones, la familia, la relación con los ríos y la madre tierra.

Sutkupara: Continuará. En un año y medio de trabajo hemos formado a dos generaciones de videastas. Muchas nuevas historias circulan en las pantallas: temas universales con una óptica muy propia a estas maravillosas tierras. Es ahora el turno de los realizadores del Totonacapan de impartir los talleres de guión para cine en la región.





Voladora, de Chloe Campero

México 2007. 10'

Voladora nos acerca al personaje de Viviana Guerrero García, danzante voladora de Zoocolco de Hidalgo, Veracruz que desde los 17 años logró su sueño de niña de convertirse en integrante de la danza de voladores. Nos muestra cómo las mujeres de la sierra del Totonacapan se han poco a poco incorporado al ancestral ritual del vuelo.

María Terasa (Tutti), de Gloriella Jiménez

México 2008. 6'

María Teresa (Tutti), nacida en un núcleo familiar arraigado a sus tradiciones, intenta romper su modo de vivir, sin querer perjudicar la imagen que su madre le había construido durante sus 50 años de convivencia con ella. Al fin libre de su responsabilidad como hija menor, logra encontrar el amor, huye de Papantla y transforma su persona. La tradición familiar una vez más se cumplió.

La niña Granada, de Rocío Acevedo

México, 2008. 6'

Una niña originaria del pueblo de Tamiahua, Veracruz, se queda sola por la muerte de su madre y su madrina la lleva a vivir con ella. Ahí transcurren años difíciles que le harán tomar acciones drásticas que cambian su vida.

La visita, de Odila Quezada

México, 2008. 6'

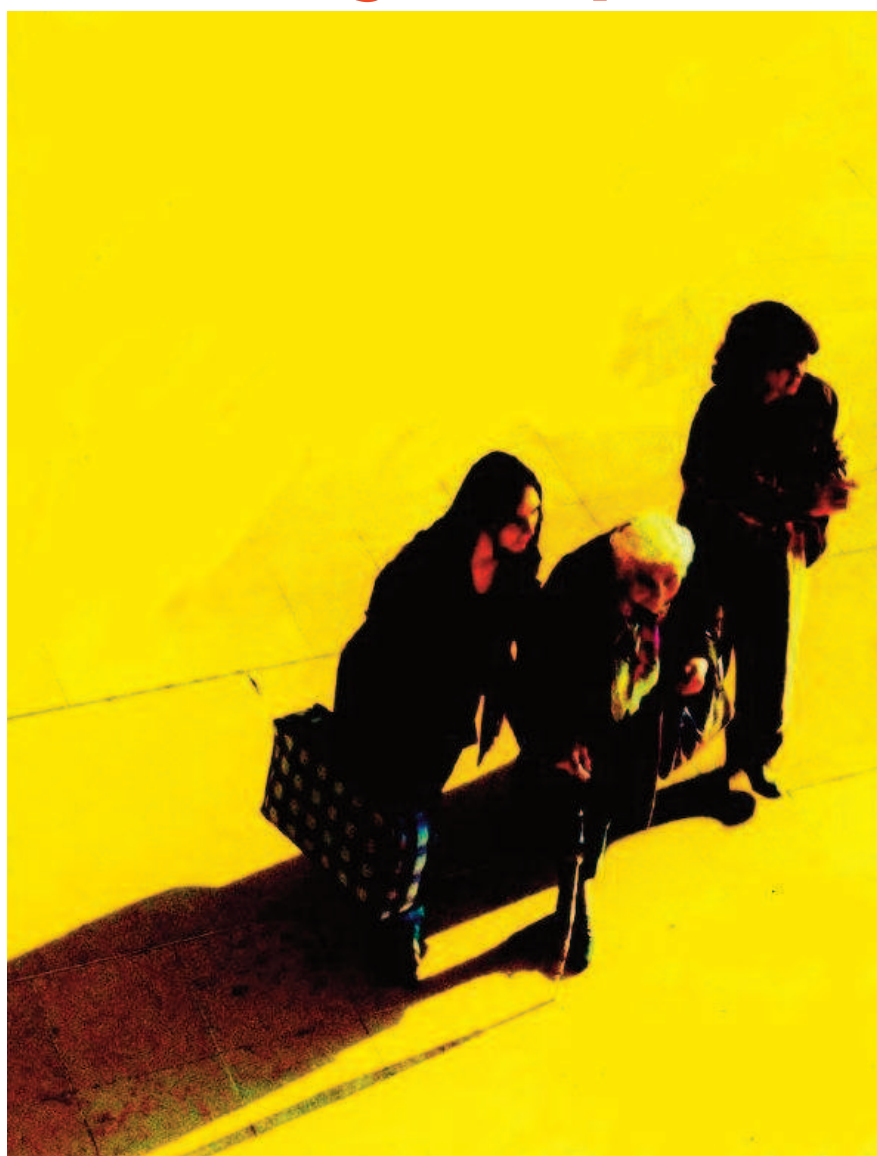
Jorge es un señor de 65 años que vive solo en una casa llena de recuerdos. Su esposa muere años atrás y él se vuelve amargado y depresivo. Salvador su único hijo tiene 33 años, ha llegado a visitarlo, sin previo aviso...

La promesa del pescador, Viridiana Morales

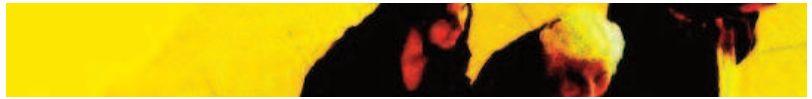
México, 2008, 6'

Martin es un joven pescador que junto con su esposa Eréndira pasan por una etapa difícil en su matrimonio. El río siendo su mejor aliado lo abandona dejando a la pareja sin las bondades que este les proporcionaba, esperando que el pescador cumpla su palabra.

XVIII muestra internacional la Mujer y el Cine



programación



panorama hoy, largometrajes (phl)
 panorama hoy, cortometrajes (phc)
 documentos mujer (dm)
 con las mujeres indígenas (cmi)



Miércoles 6 de mayo, 20.30 h:
Carta de París (Depuis qu'Otar est parti), de
Julie Bertuccelli

Francia, Bélgica, 2003. 102' v.o.s.e. (phl)

Miente, de Isabel Ocampo
 España, 2008. 15' v.o. s.e. (phc)
 Sesión Inaugural.

Jueves 7 de mayo, 19.30 h:
La promesa del pescador, de Viridiana Morales
 México, 2007. 5' v.e. (cmi)

La voladora, de Chloe Campero
 México, 2007. 11' v.e. (cmi)

María Tersa Tutti, de Gloriella Jiménez
 México, 2008. 6' v.e. (cmi)

La niña Granada, de Rocío Acevedo
 México, 2008. 6' v.e. (cmi)

La visita, de Odila Quezada
 México, 2008. 6' v.e. (cmi)

Harrága, de Eva Patricia Fernández y Mario de
la Torre
 España, 2008. 20' v.e. (phc)

Jueves 7 de mayo, 21.00 h:
Enjabonado (A soap), de Pernille Fischer Chris-
tensen.

Dinamarca y Suecia, 2006. 102' v.o.s.e. (phl)
Test (Posible embarazo), de Natalia Mateo y
Marta Aledo
 España, 2008. 12' v.e. (phc)

Viernes 8 de mayo, 19.00 h:
Mosconi - o a quién pertenece el
mundo (Mosconi - oder wem gehört die Welt?),
 de Jeanine Meerapfel
 Alemania, 2007. 78' v.o.s.e. (dm)
El túnel, de Lidia Martín Merino
 España, 2007. 19' v.e. (dm)

Viernes 8 de mayo, 21.00 h:
Nevando voy, de Maitena Muruzabal y
Candela Figueira.
 España, 2007. 98' v.e. (phl)

Violeta y el baúl americano, de Luna Baldallo
y Rocío González
 España, 2008. 19' v.e. (phc)

Sábado 9 de mayo, 19.00 h:
Voces (contra la trata de mujeres), de Mabel
Lozano
 España, 2007. 100' v.e. (dm)

Lo importante, de Alauda Ruiz de Azúa
 España, 2007. 11' v.e. (phc)

Sábado 9 de mayo, 21.00 h:
La cabeza de mi madre (La tête de maman),
de Carine Tardieu
 Francia, 2006. 86' v.o.s.e. (phl)

Turismo, de Mercedes Sampietro
 España, 2008. 10'. v.e. (phc)

Domingo 10 de mayo, 19.00 h:
Brujas, de Pilar Távora
 España, 2008. 90' v.e. (dm)

El Palacio de la luna, de Ione Hernández
 España, 2008. 13' v.e. (phc)

Domingo 10 de mayo, 21.00 h:
El bosque de luto (Mogari no mori), de
Naomi Kawase

Japón-Francia, 2007. 97' v.o.s.e. (phl)

La clase, de Beatriz M. Sanchis
 España, 2008. 20' v.e. (phc)



